

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 27 (1905)
Heft: 13

Anhang: Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frühlings Erwachen.

Von der Reise kehrt die Vögelin zurück,
Ganz befrucht schauten alle sich um in dem Gai;
„Wie sieht's hier aus!“ ruft Frau Nachtigall,
„Ich glaube, der Frühling schlief wieder ein!
Nur der Schlehdorn blüht, und Maßliebchen grüßt,
Die andern Blumen noch scheu sich verdecken,
Und die Eiche trägt noch ihr vorjährlig Laub;
Wir müssen den Träumen, den säumigen, wecken!“
Und mit süßer Stimme singt sie die Weise,
Die halbvergesene, den Vögelin vor;
„Kuckuck!“ tönt's dazwischen, und Amsel und Meise,
Rotkehlchen und Buchfink begleiten im Chor.
Und der holde Knabe, der Frühling, erwacht,
Schaut mit großen, sonnigen Augen umher
Und lauscht verwundert und lächelt leise:
„Grüß Gott! Krieb das Seimech euch über's Meer?“
Und wie er sich regt und die Flügel bewegt,
Da schmilzt der Wald sich zur Frühlingsfeier,
Mäglöckchen duften und Gundermann blüht,
Und die Birke weht mit dem grünen Schleier.
Das Biendchen summt, und der Tauber gurr,
Erstündt öffnet den Ruch die Rose,
Ein tausendstimmiger Jubel begrüßt
König Benz, der lachend aufspringt vom Moos!
Satzp. Kuge.

Briefkasten der Redaktion.

Angehaltene Mutter in B. Sie sind ganz irriger Ansicht, wenn Sie glauben, daß es den Haushaltungsschulen gar nicht auf die Qualität ihrer Schülerinnen ankomme, sondern daß sie um jede zahlende Person froh sein müssen. Eine jede Privatschule, eine jede Lehrstelle hat das Bestreben und den Ehrgeiz, aus ihren Händen nur tüchtig gebildete Kräfte zu entlassen. Sie sollten sich doch denken können, daß nichts Befriedigendes und Erhebendes in dem Gedanken liegen kann: Da geht nun die Schülerin, die es bei aller Gebildung und Liebe des Unterrichtenden nicht auf eine ordentliche Höhe gebracht hat, in die Welt hinaus und nennt sich unsere Schülerin. Was müssen nun Fremde von unserer Qualität als Lehrstelle, was von unserer Hausordnung und unseren Lebensgewohnheiten denken, wenn an Leistungen nichts Besseres zu Tage gefördert wurde? Niemand kann es den betreffenden Haushaltungsschulen verdenken, wenn sie ihren guten Namen sicher gestellt und ihre Tochter nach gegebener Zeit als unbillig am

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gyax, Blauenbach.

entlassen haben. Ihre Tochter wird dadurch belastet, nicht die betreffenden Schulen, daß sie die Probezeit zufriedenstellend bestanden, diese Höhe aber nachher nicht mehr einhalten konnte. Nachdem schließlich die allerbescheidensten Erwartungen nicht auf die Dauer erfüllt wurden, können Sie doch unmöglich auf eine Empfehlung der Schulen rechnen. Das Richtige ist wohl, Sie nehmen Ihre Tochter selbst in die Lehre, denn naturgemäß sollten Sie ja doch die meiste Gebildung haben. Fühlen Sie sich indes hierzu nicht geeignet, so gibt es Arbeits- und Erziehungsanstalten, bei denen Sie Ihr Heil versuchen können.

Frl. A. B. Das Tadeln ist ebenso gut eine Kunst wie das Loben; wer durch Tadeln etwas erreichen will, der muß in erster Linie darauf sehen, daß er das, was er an anderen tadeln, auch unter allen Umständen selber besser zu machen versteht. Am meisten Erfolg hat derjenige, der den unerlässlichen Tadel in ein anderseits verbientes Lob einzufließen versteht. Auf dieser hohen Stufe stehen aber nur vielversahrene, durch Erfahrung klug gewordene und begabte Erziehler. Daß eine große Zahl von Frauen die Kunst des Tadelns absolut nicht versteht, dessenungeachtet aber immer tadeln, kann leider nicht bestritten werden, und daher rührt auch viel Mißachtung und Verbitterung sowohl von Seiten der Kinder als auch der Angestellten. Schon die Kinder fühlen es instinktiv, wenn die Eltern Dinge von ihnen verlangen, die sie selber

nicht leisten können, wie viel mehr ist dies bei erwachsenen Angestellten der Fall. Sehr viel Mädelwechsel resultiert aus unverständigem Tadel, und sehr einfach hätte man daher jene blumenhaft erzogene junge Frau, welche die Anstellung und Ueberwachung des Stubenmädchens der in langen Dienstjahren vom Zweitmädchen zur Haushälterin avancierten Köchin überließ und ausschließlich als freundliche Herrin und Beraterin figurirte. Sie regierte zwar nicht ihren Haushalt, aber sie erfuhr auch nicht die Kränkung und Demütigung, von ihren Dienstboten regiert, verachtet oder gehaßt zu werden. Indem Ihre Mutter Sie für den Haushalt tüchtig machte, hat sie Ihnen ein Kapital mit ins Leben gegeben, das reiche Zinsen trägt; denn eine Frau, die nicht im Stande ist, im Notfall ihren Haushalt selber zu versorgen, ist auch nicht in der Lage, sich dessen zu erfreuen: Die Empfindung der schweren Last erstickt die Freude an der wonnigen Lust.

Eifriger Leser am Strande. So rasch schießen selbst die bewunderten Japaner nicht. Wo bliebe denn die Ernsthaftigkeit, wenn in der kurzen Zeit schon von einem ganz bestimmten Resultat gesprochen würde! Sie werden f. J. davon in Kenntnis gesetzt werden, aber, zum voraus sei es gesagt, ohne Namen zu nennen, so wenig der Jhrige an die kleine oder große Glocke der Öffentlichkeit geklingt wird. An der Tatsache muß Ihnen genügen, und bis im „Bonmonat Mai“ ist noch Manches möglich.

Erstklassig, modern und gediegen
sind unsere neuesten in tausenden von Pièces bestehenden [3564]
Damen- u. Kinder-Konfektions-
Auswahlen, in allen Größen, für einfachen bis
hochelegantesten Bedarf zu billigsten Preisen.
Modehaus Oettinger & Co., Zürich.
Blousen, Mäntel, Costümes.

Die Hygiene bedingt eine
peinliche Sauberkeit; um diese für
die zarten Teile, wie das Antlitz,
in vollkommener Weise zu erreichen,
gibt es nichts besseres als den **Crème**
Simon, das **Poudre de riz** und
die **Seife à la Crème Simon**. [3369]

GALACTINA Das
vortreffliche
Kindermehl
ist Fleisch, Blut und
Knochen bildend. [3514]
Man achte genau auf den Namen.

Frühjahr 1905!
Zu vorstehendem billigen Preise
liefern ich genügend Stoff (Meter
3.00) zu einem modernen, rein-
willen. Herren-Kammgarnanzug. Muster und
Ware franko. In höheren Preislagen prachtvolle
Neuheiten. [3626]
Müller-Mossmann, Tuchversandhaus, Schaffhausen.
Frühjahr 1905!

Haushälterinstelle
gesucht.

Eine gute, tüchtige Hausfrau, die danebst auch ein Ladengeschäft führen könnte, wünscht baldigst entsprechende Stelle. Alter 49 Jahre. Protestantisch. Alleinwohnend. Beste Zeugnisse. Offerten unter Chiffre 3634 befördert die Expedition. [3634]

Gesucht:

ein gesundes, williges und reines

Dienstmädchen

das Waschen und Putzen kann und etwas vom Kochen versteht, zur Verrichtung der Hausgeschäfte. Gute Behandlung und Familienanschluss. Lohn nach Leistung und Uebereinkunft. Bei Convenienz dauernde Stelle. Eintritt sofort eventuell Anfang April. Offerten erbeten an [OF 697] [3635]

Frl. Birchler

Gemeindepräsident
Reichenburg, Kanton Schwyz.

Auf Mitte April oder später wird ein ganz tüchtiges Zimmermädchen gesucht, das auch mit dem Waschen, Glätten und Kochen Bescheid weiß. Das Mädchen muss guten Charakter haben und angenehm sein im Umgang, da es für einige Monate des Jahres nach England mitgenommen wird. Sehr guter Lohn. Offerten, von Zeugnisabschriften und Photographie begleitet, befördert die Expedition unter Chiffre 3632.

Eine gut erzogene, in der Besorgung eines Haushaltes (auch der Küche) geübte Tochter, die Lust hat, ihre Kenntnisse in einem fremden Hause zu verwerten und ihre Erfahrungen zu bereichern, findet dazu Gelegenheit in einer feinen Familie, mit welcher sie einen Teil des Jahres auswärts gehen könnte. Lohn und Behandlung gut. Ohne praktische Tüchtigkeit und Arbeitsamkeit sind Anmeldungen unnütz. Schriftliche Anmeldungen mit näheren Angaben befördert die Expedition unter Chiffre L 3631. [3631]



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [3493]

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.
CHOCOLATS FINS
DE VILLARS
Die von Kennern bevorzugte Marke.

Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE
40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe Fr. 1.30
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht „ 2. „
Mit Jodeisen, gegen Skrophulose, bester Leberthranersatz „ 1.40
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochen schwache Kinder „ 1.40
Mit Cascara, reizloses Abführmittel für Kinder und Erwachsene „ 1.50
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder „ 1.40

Neu! Ovo-Maltine. Natürliche Kraftnahrung f. Nervöse, geistig und körperlich Erschöpfte, Blutarme, Magenleidende etc. „ 1.75

Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons. Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich.

Mirol
das beste Mittel
Pflege der Haut
und des Mundes
Ed. SCHUMACHER
ZÜRICH

Mirol beseitigt mit Sicherheit alle Unreinigkeiten im Gesichte und des Körpers, verleiht einen reinen, zarten Teint, jugendfrisches Aussehen und weisse Hände.

Mirol entfernt unangenehme Ausdünstungen des Schweißes und ist als Zusatz für Bäder eine Wohlthat für den menschlichen Körper.

Mirol ist besonders ein ausgezeichnetes Mundwasser, es beseitigt einen unangenehmen Mundgeruch, stärkt das Zahnfleisch und erhält stets schneeweiße und gesunde Zähne.

Mirol ist erhältlich à Fr. 2.50 per Flasche in allen besseren Coiffeur-Geschäften, Parfümerie und Drogerien. [3273]

Eine anständige Tochter, welche die Zimmerarbeiten versteht, Nähen und Glätten kann, auch mit grösseren Kindern umzugehen versteht, findet gute Stelle in honetter Privatfamilie. Anmeldungen unter Chiffre 3630 befördert die Expedition.

Als Friseurin und Kammerfrau sucht eine im Fach tüchtige und erfahrene Frau feste Stelle in einem Fremdenhotel. Eventuell wäre sie auch geneigt, sich an einem Fremdenplatz niederzulassen, um von ihrer Wohnung aus sich in die Hotel rufen zu lassen, wenn man ihr sagen könnte, dass sie auf diesem Weg Aussicht zu einer bescheidenen Existenz hätte. Zur Einrichtung und Eröffnung eines eigenen Frisiersalons fehlt der Anfragenden das Kapital. Gefl. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre R 3501. [3501]

Eine im Hotelwesen gründlich erfahrene Dame, mit den Bedürfnissen einer guten und besten Klientel vertraut, im Umgang mit den Angehörigen verschiedener Nationen gewandt, schneidige Leiterin, gegenwärtig im Ausland eine solche Stelle bekleidend, ist geneigt, die Direktion eines soliden und gut accreditierten Fremden-Etablissements in der Schweiz zu übernehmen, eventuell sich an einem solchen thätig und mit Kapital zu beteiligen. Es können nur seriöse Offerten berücksichtigt werden. Agenten ausgeschlossen. Gefl. Offerten unter Chiffre „Directrice“ 3560 befördert die Exped. [3560]

Gesucht:

Für ein williges, fleissiges Mädchen wird Stelle in ein Privathaus gesucht. Nähere Auskunft ertheilt

G. Giger, Waisenwatter
3627 Wattwil.

Gesucht: in eine Schweizer-Familie in Mailand ein sauberes, fleissiges Mädchen, welches in der Küche möglichst bewandert ist, sowie in seinem Dienst gewachsenen Zimmermädchen, welches auch Parquets zu besorgen versteht. Offerten an Casella postale 381 Mailand. [3580]

Briefkasten der Redaktion.

S. P. B. Es gibt Menschen, die in der Befriedigung des Ehrgeizes ihr Glück sehen, die nur das eine Streben kennen, etwas zu gelten, auf einem gewissen Gebiet die ersten zu sein. Dieses Glück verträgt sich aber nicht mit einem dauernden, stillen Familienglück, wie das Herz der Frau es erfährt. Denn der Ehrgeizige kennt nur seine Wünsche, und in der Jagd darnach wird er selbstständig und rücksichtslos, ja, er schreit sogar vor Nothzeiten nicht zurück, wenn es gilt, sich selber zur Geltung zu bringen. Diese Rücksichtslosigkeit anderen gegenüber ist dazu angethan, einer Frau das Leben zur Hölle zu machen, denn sie leidet schwer darunter. Ihr feineres Empfinden fühlt mit den Beleidigten und empfindet die Verpflichtung, wieder gut zu machen, was der Mann verdorben hat, währenddem sie auf der anderen Seite den Mann in Schutz zu nehmen sich bestrebt. In solch ständiger Zwiespalt der Empfindungen und Pflichten kann ein zerbrochenes Frauenemsel sich langsam aufreiben, denn sie kann mit allen Bedingungen des Glückes in der Hand, dessen nicht froh werden. Sie hätte also doch mit einem verpfuschten Geglück zu rechnen. Wenn sie von der Vorfahrt des Besten noch nichts weiß, so hören Sie ihr den Frieden nicht. Lassen Sie die Tochter noch unbehelligtes Kind bleiben und warten Sie ruhig zu, bis ihr Herz selber spricht. — Als Vervollständigung der Erziehung nennen wir Ihnen noch folgende Gebiete: häusliche Kranken-, Kinder- und Wochenspflege und Erziehung und Unterricht von Schwachbegabten. Das ist echt weibliches Wirken, das

reiche innere Befriedigung bietet und woraus Segen für die Zukunft erwachsen wird. Der Aufnahme Ihrer Frage steht nichts im Wege, nur muß sie bedeutend gekürzt werden.

Junge Leserin in A. Fleißiges Lüften und Sonnen der Kopfhaut: Auflösen der Frisur und Entfernen von Nadeln und Kämmen für einige Stunden des Tages genügt oft, um habituellen Kopfschmerz zu beseitigen. Machen Sie den Versuch.

Einsame in A.-S. Arbeit findet ein jedes, wenn auch nicht immer die Arbeit, die es gerne thut. Die stets wechselnden Launen einer wunderlichen alten Frau stündlich zu ertragen, gehört eben nicht zu den beliebten Dingen, aber es liegt darin ein Stück Selbsterziehung, die mit der Zeit auch auf die zu Ertragende günstig zurückwirkt. Es ist also Arbeit, die sich lohnt in doppelter Beziehung. Mit einem kurzen Versuch ist es aber nicht gethan, denn man muß eine jede Aufgabe zuerst erfassen und gründlich kennen lernen, um sie lieb gewinnen zu können.

Neues vom Büchermarkt.

Le Traducteur (Französisch-Deutsch) und The Translator (Englisch-Deutsch), Halbmonatschriften zum Studium der französischen, englischen und deutschen Sprache. Bezugspreis je Fr. 2.— halbjährlich. Probenummern kostenlos durch den Verlag des „Traducteur“ oder des „Translator“ in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Diese beiden Blätter sind ein vortreffliches Hilfsmittel zum Bestudium der genannten Sprachen. Der sorgfältig gewählte, reichhaltige Les- und Übungsstoff, teilweise mit korrekter Uebersetzung, teilweise mit erklärenden Fußnoten, macht sie für den Einzelnen sowohl als auch für den Familienkreis ganz besonders empfehlenswert. Die Abonnenten verschiedener Zunge können mit einander in Korrespondenz treten. Ihr Preis ist in Anbetracht der gebotenen Vorteile ein niedriger, und jeder eifrige Leser wird durch sie gewiß nachhaltige Förderung finden.

Ein sicher wirkendes, blutreinigendes Abführmittel, das keinerlei Beschwerden verursacht, sind die aus den besten vegetabilischen Stoffen hergestellten „St. Urs-Pillen“. Erhältlich in Apotheken à 1 Fr. die Schachtel oder direkt von der „St. Urs-Apothete, Solothurn“, franco gegen Nachnahme. [3444]

Das Allerfeinste in Vienenhonig.

Der rasch bei Kennern so beliebt gemordene, zum Preis von Fr. 7.20 die 8 Pfund-Büchse verkaufte, seine mailändische Vienenhonig ist völlig ausverkauft. Dagegen kann — soweit der Vorrat disponibel ist, noch ein Rest von der allerfeinsten Qualität „Eupine-Sonig“, welcher zum eigenen Bedarf zurückbehalten wurde, zum Preis von Fr. 7.40 8 Pfund (Zoll, Porto, Verpackung, Spefen und schöne Blechbüchse inbegriffen) gegen Nachnahme abgegeben werden. Wer diese Gelegenheit noch zu benutzen wünscht, der sende seine Bestellkarte mit deutlicher Adresse zur Weiterbeförderung an die Expedition. [3408]

Sorgfältigste Bedienung	Kleider-Färberei	Sprenger-Bernet, St. Gallen		Chem. Waschanstalt	Billige Preise
		„Pilgerhof“ (ZG 456) Fabrik: 48 Neugasse 48 Konkordiastr. 3 Telephon! [3833]			

Für Armenpfleger
und Vormünder.

Ein junges Mädchen, das für die häuslichen Arbeiten ausgebildet und dessen Erziehung vervollständigt werden sollte, findet hierzu Gelegenheit unter freundlicher Anleitung und Mitarbeit in einer geachteten Familie. Mütterliche Fürsorge. Bei redlichem Streben und ordentlichen Leistungen entsprechender Lohn. Refer. [3629]

18jährige, nette Tochter, gute Rechnerin und mit Kenntnis der französischen Sprache, sucht Stelle in ein Ladengeschäft, Conditorei und Spezerei nicht ausgeschlossen. Gest. Offerten unter Chiffre LM 3636 nimmt die Expedition entgegen. [3636]

Frohe
Botschaft

an alle, selbst für chronische u. unheilbar erklärte

Lungenleidende

(Tuberkulose), Frauenleiden, Rheumatismus, Ischias, Drüsen, Hautausschläge und Flechten, jeder Art, skroföse u. rachitische Kinder. Magere erhalten schöne Körperfülle (Büste), auch brieflich überraschender Erfolg. — Man wende sich vertrauensvoll an [3628]

W. Rath, Homöopath, Arzt

beim Bahnhof Nr. 86

Speicher bei St. Gallen.

Auch Sonntags bis 3 Uhr geöffnet.

Bei Anfragen Marken beilegen.

Viele Dankschreiben.

Telephon.



Ceylon-Thee,

sehr fein schmeckend kräftig, ergiebig und haltbar.

Orange Pekoe	per engl. Pfd.	per 1/2 kg.
Broken Pekoe	Fr. 4.50	„ 5.—
Pekoe	„ 3.80	„ 4.—
Pekoe Souchong	„ 3.80	„ 3.80
	„ —	„ 3.40

China-Thee,

beste Qualität
Souchong Fr. 3.60, Kongou Fr. 3.60 per 1/2 kg.
Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer. Muster kostenfrei. [3410]

Carl Osswald, Winterthur.

Wilh. Schweizer & Co. z. Arche Winterthur

Fabrikation von

Kindergarten-Materialien, Spiel-Beschäftigungen

(H 6181 Z) und Kinder-Handarbeiten [3421]

nach Froebel'schen Grundsätzen.
Direkter Versandt an Schulen, Anstalten und Familien.

Als unerlässlich zur gründlichen Pflege der Haare ist unbedingt das **antiseptische Kopfwasser „Jeh Hahs“**

zu betrachten. Per Flasche 3 Fr. mit oder ohne Fett empfiehlt [3387]

Parfumeur H. Grzenkowski, Zürich, Bleicherwegplatz 56.

Schuler's Goldseife

Nach Gold strebt ja die ganze Welt,
Man nimmt das Gold, wo man's erhält,
In SCHULER'S GOLDREINEN SEIFEN
Können Ihr das Gold mit Händen greifen.

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste

Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei

3499) Terlinden & Co.

vormal's **H. Hintermeister** in Küsnacht Zürich

werden in kürzester Frist sorgfältig effektiert und retourniert in solider

Gratis-Schachtelpackung.

Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz

Hausierer werden nicht gehalten.

Burk's

Arznei-Weine

diätetische Präparate.
Von vielen Ärzten empfohlen bei

Verdaunungsstörungen:

Burk's Pepsinwein *****
grosse Flasche frs. 7.—
mittlere frs. 3.—, kleine frs. 1.50.

bei Nervenschwäche und Blutarmut:

Burk's Eisen-Chinawein * * *
grosse Flasche frs. 7.—
mittlere frs. 3.—, kleine frs. 1.50.

Burk's China-Malvasier * * *
grosse Flasche frs. 6.—
mittlere frs. 3.—, kleine frs. 1.50.

bei Magenleiden:

Burk's Condurango-Wein * * *
grosse Flasche frs. 6.—
mittlere frs. 3.—, kleine frs. 1.50.

Burk's Saliniakpastillen *
in Dosen zu 30 cs., 50 cs. und frs. 1.50.

Burk's feinste Lakritz * * *
in Springdosen zu 50 cs.

Burk's Ozeogen, Cultureinigungsmittel
in Original-Flaschen zu frs. 2.—.

Hauptniederlage in Romanshorn:
Visino & Co., A. G. Visino's Nachfolger.

Lose

Ziehung 27. März

für d. Militärsaalbau Colombier sind noch erhältlich à 1 Fr. per Nachn. durch **Frau Blatter, Lose-Versand, Aitdorf.** Erste Treffer im Wert v. Fr. 200, 180, 150. Günstigster Ziehungsplan. Auf je 5 Lose ein Treffer. — Ferner empfehle **Zuger Theaterlose B.** à 1 Fr. Haupttr.: Fr. 30,000, 15,000. Auf 10 Lose 1 Gratislos. Ziehungslisten je 20 Cts. [3604]

Wer Geld sparen will,

der lasse sich die Broschüre über **Nährsalze** kommen von **E. R. Hofmann** in Bottmingermühle-Basel. [3459]

Die Broschüre:

„Das unreine Blut

und seine Reinigung mittelst innerlicher Sauerstoffzufuhr“
versendet **gratis E. R. Hofmann,** Institut für Naturheilkunde, **Bottmingermühle** bei Basel. [3460]

Ergänzung der täglichen Nahrung

mittelst kleiner Quantitäten von

Dr. Hommel's Haematogen

(gereinigtes, concentrirtes Haemoglobin, D. R.-Pat. Nr. 81,391, 70,0, chemisch reines Glycerin 20,0, Wein 10,0 incl. Vanillin 0,002)

bewirkt bei Kindern jeden Alters wie Erwachsenen

schnelle Appetitzunahme * rasche Hebung der körperlichen Kräfte * Stärkung des Gesamt-Nervensystems.
Warnung vor Fälschung! Man verlange ausdrücklich Dr. Hommel's Haematogen. Von Tausenden von Aerzten des In- und Auslandes glänzend begutachtet!

13482

PENSION
de
M^{lle} COSANDIER
St-Blaise (Neuchâtel).Sorgfältigster Unterricht in französischer
und englischer Sprache, Musik, Handarbeiten.
Prächtige Lage. — Familienleben. [3603]
Referenzen.

Pension de famille

pour demoiselles qui désirent appren-
dre la langue italienne. Très bon
traitement. Références de premier
ordre. S'adr. à R. Maspoli, Direc-
trice de l'Ecole supérieure à Men-
drisio (Tessin). [3605]

LAUSANNE.

Töchter-Pensionat Madame Ruter
Avenue des Alpes.Gründlicher Unterricht und Gelegenheit
zum Besuch der höheren Töchterschulen.
Prospektus und Referenzen. [3598]

Töchter-Pension.

Guter französ. Unterricht. Musik.
Malerei- und Handarbeiten. Familien-
leben. Vorzügl. Referenzen. Preis
80 Fr. per Monat. [3414]Me. Jaquemot, diplomierte Lehrerin,
Boudry, Neuchâtel.

Zuger-Stadt-Theater-

Lose

Emission II, versendet à 1 Fr. per Nachn.
Frau Blatter, Lose-Versand
in Aldorf.
Haupttr.: Fr. 30,000, 15,000. Gewinnliste
20 Cts. Auf 10 ein Gratislos. [3637]

Echte
Berner Leinwand
Tisch-, Bett-, Küchen-
Leinen etc. [3645]
Reiche Auswahl.
Billigste Preise.
Braut-Ausstatten.
Jede Meterzahl direkt
ab unseren mech. und
Handwebstühlen.
Leinenweberei
Müller & Co., Langenthal, Bern.

Kautschukstempel.

1—3-zeilige Stempel . . . 0.80
Ovale Stempel . . . 1.50Komplette kleine Druckerei
Patent, „Perfekt“ genannt,
mit 200 Buchstaben und
Ziffern . . . 4.—

Illustrierte Preisliste gratis und franco.

A. Niederhäuser
Grenchen. [2983]

Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die
Ehe, mit 39 anatomischen Bildern,
Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Beschrän-
kung d. Kinderzahl, Preis 2 Fr.,
gelesen zu haben. Versand verschlossen
durch Nedwig's Verlag in Luzern.
Abnehmern beider Werke
liefere gratis „Die schmerz- und
gefährlose Entbindung der Frauen“
(preisgekröntes Werk). [3081]

I. Zürcher Kochschule

Persönlich geleitet von Frau Engelberger-Meyer

Zeltweg 5 * ZÜRICH V * Zeltweg 5

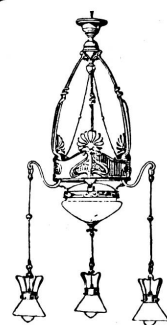
Der 151. Kurs beginnt am 2. April 1905 und umfasst die ein-
fache wie die feine Küche; der Unterricht wird auf praktische und leicht-
fasslichste Art erteilt. Prospekte gratis. (Schülerinnenzahl bis heute über 2000).
Zugleich empfehle das von mir herausgegebene Kochbuch in 3. verm.
und verbesserter Auflage, eleg. gebunden zum Preise von Fr. 8.—.
(OF 564) [3597] Hochachtungsvoll Obige.

Vorhänge u. Etamin-Stoffe

sowie
Spachtel-Rouleaux
und Rouleaux-Stoffe
jeder Art kaufen Sie ganz besonders vorteilhaft im ersten Zürcher
Vorhang-Versandgeschäft von [3594]

Moser & Cie, z. Trülle, Zürich I.

Verlangen Sie gefl. Muster.

Einige ungefähre Angaben über Breite, Farbe und
Preisliste sind bei der grossen Reichhaltigkeit erwünscht.

Stirnemann & Weissenbach

Gotthardstr. 41 Zürich II Gotthardstr. 41

Installationsgeschäft für elektr. Anlagen.

Reichhaltiges Lager [3552]

Elektrischer Leuchter

etwa 1500 verschiedene Modelle aller Stilarten, namentlich
moderner Kunststrahlung
Spezielle künstlerische Entwürfe und Album zu Diensten.

Elektrische Heiz- und Kochapparate etc.

Werkstätte
für alle Installationen und Leuchter-Arbeiten.

PALMIN
feinste Pflanzenbutter
unübertroffen zum
kochen, braten u. backen
50% Ersparnis
gegen Butter!

SANATORIUM

„Lebendige Kraft“

Energetische Heilanstalt in Zürich V,
Kaltenstrasse 8, Zürichberg.Komfort. Einrichtung, Zentralheizung, elektr. Licht, Lift; bescheidene Preise.
Mit Erfolg behandelte Krankheiten:Rheumatismus, Gicht, Fettsucht, Zuckerkrankheit; Neurasthenie, Hysterie und
Hystero-Epilepsie, Migräne, Basedow'sche Krankheit und Herznervenleiden,
Arterienkrankheit und Schlaganfälle; Bleichsucht und Blutarmut, nervöse Magen-
Darmleiden, habituelle Stuhlverstopfung; Erschöpfungs- und Schwächezustände,
beginnende Nieren- und Leberleiden; Venenverstopfungen, chronische Haut-
ekzeme. Aufnahme von Kindern vom 5. Lebensjahre an: Skrofule, Nervosität,
Verdauungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Veitstanz. [3172]

Auch im Winter geöffnet. Prospekt zu Diensten.

Dr. med. M. Bircher-Benner.

! Garantierte Hautkrankheiten-Heilung!

alle Arten Flechten, Beissen, Krätze, Kopfschuppen, Haarausfall, Gesichtsausschläge,
unreine Haut, Sommersprossen, Säuren, Mitesser, Flecken, Gesichtshaare, Frostbeulen,
Sprödheit der Haut, übermässige Schweißbildung und Beleggeschwüre etc. heilt
briefflich schnell und ohne Berufsstörung mit unschädlichen [3470]

Indischen Pflanzen- und Kräuter-Mitteln

Kuranstalt Näfels (Schweiz) Dr. med. Emil Kahler, prakt. Arzt.
!Tausende Dankschreiben von Geheilten zur Einsicht! Verlangen Sie Gratisbroschüre.

Bienenhonig

garantiert und kontrolliert Fr. 1.80
das Kilo. (H 30411 L) [3583]

C. Bretagne, Bienenzüchter, Lausanne.

Mastikator

(Fleischzerkauer).

Dieser kleine Apparat
dient dazu, alle Arten Spei-
sen, speziell Fleisch, schnell
und sehr fein zu zerschnei-
den. — Hauptsächlich für
Magenkranke empfehlens-
wert. Der Apparat verar-
beitet die Speisen zu einem
feinen Brei.Milch-
Thermophore!9 bis 10 Stunden warme
Milch ohne jegliche Feuerung!
Durch Benutzung dieser
Thermophore fallen die lä-
stigen Uebelstände, die mit
dem Aufwärmen namentlich
nachts verbunden sind, weg
und die Milch ist zur Ver-
wendung bereit. Die Appa-
rate verlieren nie ihre Wir-
kung.
Ausführliche Prospekte
zu Diensten. [3587]Hausmanns
Sanitäts-Geschäfte
St. Gallen,
Basel, Genf, Zürich, Davos.LANG-GARNE
Beste
STRICKGARNELang-Garne sind in den Nr. 5/2, 7/2, 7/3, 9/2,
10/4, 12/4, in Doppelgarn Nr. 30/8 und allen
Farben erhältlich. Diese Garne werden so-
mit in den grössten bis zu den feinsten
Sorten für Hand- und Maschinenstrickerei
und ausschliesslich in bester Makoqualität
erstellt. Zu Lang-Garn Nr. 5/2 wird zudem
ein besonders passendes 2-faches Stopfgarn
billigst abgegeben. Man verlange ausdrück-
lich Originalaufmachung mit dem Namen
der Firma Lang & Cie. in Reiden. Auf Wunsch
werden gerne überall Bezugsquellen ange-
geben (H 449 Lz) [3549]

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bitt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [3484]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

LOSE

vom Stadttheater in Zug, zweite
Emission, versendet zu 1 Fr. und Listen
zu 20 Cts., das grosse Loseversand-
Depot Frau Hirzel-Spürli, Zug.
Haupttreffer 30,000 und 15,000 Fr.
Auf 10 ein Gratis-Los. [3535]Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten
in jedem Genre liefert prompt
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

Chocolat & Cacao



SPRÜNGLI

Spezialität
in [3272]
kräftigen
und
feinschmeckenden
Koch-Chocoladen
in Pulverform.
Rascheste Kochbereitung.



Alkoholfreie Weine Meilen.

Sterilisierte Fruchtsäfte aus frischen **Crauben**, rot und weiss, **Hepteln**, **Birnen**, und **Beerenfrüchten** (Kirschen, Heidelbeeren, Brombeeren, Johannisbeeren). Bestes Erfrischungsgetränk für den Familientisch und bei Ausflügen. **Craubensaftkuren.** [3418]

== Zitronensaft. & Himbeersyrup. & Zitronensyrup. ==

Mit „**Enterorose**“

heilt man rasch und sicher

Magen- und Darmkrankheiten Brechdurchfall der Kinder, Ernährungsstörungen im Säuglingsalter, akute und chronische Diarrhöen der Erwachsenen, Darmtuberkulose etc. [2990]

Im Gebrauch in staatlichen Krankenhäusern, Kinderspitälern, Sanatorien etc.

Büchsen à Fr. 1.25 und 2.50. In allen Apotheken erhältlich.

Gesellschaft für diätetische Produkte A.-G., Zürich.

Für Töchter aus guter Familie. (O H 4646)

Koch- & Haushaltungsschule, Gesundheitsstation,
Schloss Ralligen am Chunersee.
Prospect d. Christen, Bern (Schweiz)



Frühlings-, Sommer- und Halbjahrs-kurse.

Schulgeld Fr. 3 bis 4 per Tag, je nach Zimmer.

Referenzen zu Diensten.

Cacao de Jong.

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Kgl. Holländischer Hoflieferant.

Goldene Medaille

Weltausstellung Paris 1900. — St. Louis 1904.

Grand Prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. [3529]



Geröstetes Weizenmehl

— Marke O. F. —

aus der ersten schweizer. Mehlrösterei

WILDEGG

(Za G 1233)

ist für

[3386]

Mehlsuppen und braune Saucen unentbehrlich!

Blutreinigungsthee Kinder-Puder und Salbe

à 1 Fr., angenehm und sicher wirkend.

beste Mittel bei Wundsein. [3368]

Englischer Wunderbalsam Ia.

sehr beliebte Marke in 3 Grössen.

Erfolg garantiert. In Schacht. à 60 Cts. u. 1 Fr. J. Reischmann, Apotheker, Näfels (Glarus).

Henckell & Roths
Lenzburger Confituren
sind anerkannt die besten.

Lenzburger Confituren haben ganz das köstliche Aroma der frischen Frucht.

Lenzburger Confituren sind billig und ausgiebig.

Lenzburger Confituren werden immer mehr ein Nahrungs- und Genussmittel für Jedermann.

Lenzburger Confituren sollten auf keinem Frühstückstische fehlen. [3625]



Lenzburger Confituren

Himbeeren von Aepfeln
Erdbeeren Quitten
Johannisbeeren Stachelbeeren
Aprikosen Mirabellen
Brombeeren Hagebutten
Zwetschgen Kirschen
Heidelbeeren Pfirsichen
Orangen Hollunder

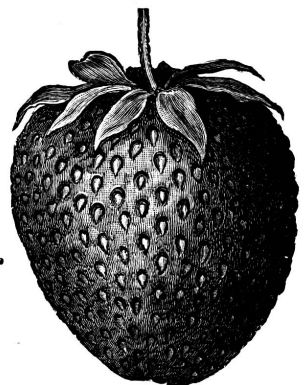
sind in

Rlech- und Email-Eimern à 25, 10 und 5 Kilogramm

soliden Emailkochtöpfen „ 25, 10 „ 5 „

neuen Patentflacons à ca. 500 und 1000 Gramm

überall zu haben.



Man verlange durchaus **Lenzburger Confituren**, sowie die hochfeinen **Lenzburger Compotes** und **Gemüseconserven**.

Conservenfabrik Lenzburg vorm. **Henckell & Roth.**
Grösste Beerenobstkulturen der Schweiz.